雲高 中原興 華埠
JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E. SEYMOUR 4425
VANCOUVER, B. C.

新到大帮
一號增城絲苗米
一號新花萱粘米
二號新上絲苗米
國產靚海味雜貨
各省正地道藥材
大廉價批發

香港 雲埠 醫士 容月池先生方脈廣內
司理馬 兼存 恒兆 恒豐 樞俊 啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目
大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

解扶元搜毒藥　每磅光　神効白濁藥水　每磅叱
外射白濁止痛水　每磅叱
五淋白濁止痛丸　每磅叱
花柳角疔腎痛丸　每磅叱
花柳角疔腎痛丸　每磅叱
擅紅月婆婆止痛丸　每磅叱
皮膚濕毒止痒水　每磅叱
疎解內臟濕毒丸　每兩叱
增科合數種子丸　每盒光
增科壯元補腎丸　每磅叱
治創增科阻孕丸　每盒叱
刀傷止痛生肌水　每磅叱
壯陽久戰遠少丸　每磅叱

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

參茸三鞭補腎丸

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

壯陽煖腎補腦添精治恩勞色慾傷虧百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿茸鹿鞭而成其功能補腎水養心血補腦隨壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎補身之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金弐元伍　郵寄自備

保證書

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can
道邪立統理內外全科花柳雜症寫內

祖國新聞一

山東古物圖書展覽會

▲第一日參觀者數萬人

濟南通信　山東省立圖書館　為喚起各界保存古物之注意與興趣　特開磚瓦圖書展覽會　於廿日為公開展覽之第一日　磚瓦展覽會　設圖書館北樓下參考圖書閱覽室　陳列濰縣高藏秦漢磚瓦　第一號二號　即單于和親之拾二字磚　壹為陽文正字　壹為陰文反字　海內著名之海內皆臣十二字磚為日本携去　上二磚價值　堪與之頡頏　其餘磚瓦　即前次披露者　一併陳列　濰縣陳簠齋著之十鐘山房萬印樓印文一書　及日照許印林輯之小學廬磚瓦文字　陳著版存陳氏　每部需價百餘元　許著現存圖書館　原版殆不易得　亦均陳列　此外有惹人注目者　為北牆上所懸之朝鮮李完容書之四幅　一幅書詩一首　文曰　百戰得功名　天兵意氣生　三邊永不戰　此是我皇英　一幅書　萬里平原南滿洲　風光闊遠一天秋　當年戰跡留餘憤　更使行人牽暗愁　一幅書聖德超千古　皇威靜四方　蒼生今息戰　無事覺疆長　一幅書壽山福海四字　每幅之下　署名壹堂李完容　用印　方一為李完容印　一為壹堂　圖書館長王獻唐有題跋　大意謂李完容為賣朝鮮之國賊　我國人之賣古物於外人者　亦即國賊　因古物為國家文化所寄云　圖書展覽會　設湖天一角樓下之博物館　陳列海源閣藏內閣大庫藏之宋元明善本書籍　多不勝記　並陳列禹之鼎為王漁洋所作之幽篁坐嘯圖及壎篪唱和圖　亦不易見之精品也　圖書館印有磚瓦圖書為其應要開會展覽小冊　凡蒞會簽到者　均贈一本　並臨時出賣圖書館季刊　海源閣安元秘本書目　海源閣藏書之現什與將來　及磚瓦像等　上下午前往參觀者均絡繹不絕　圖書館全部　幾無隙地　總計第一日　約數萬人　又前述之十鐘山房萬印樓印文壹書　版存濰縣陳氏家　原物亦存於陳氏家　共計古印七千餘方　尤以趙飛燕印及淮陽王璽二方　為希世之寶　前傳陳氏將售於日本商人　索價十三萬元　日商出價八萬元　陳　不肯　現聞日商仍住濰縣　允出價十一萬元　意欲必得　但尚未成交　某方現已函濰縣縣長請注意此事　毋使國寶又流落異域云　廿壹日寄

俄方故延續路問題

南京函　中俄會議受粵事影响　俄方存心延期續路問題　迄未解　現正改談東路暫行管理辦法　以為調劑續路事　仍非正式協商中　期與管理辦法同時解決

請購域埠中華會館有獎義捐券

本會館創設於前清光緒八年為加拿大華僑團體之濫觴其後次第開辦學校及醫院壹以謀僑衆之福利為主旨所以深得僑胞之贊助茲因重修會館樓宇清繳醫院地稅及改造義地墳場等事需款孔亟特召集華僑工商各界組織委員會發行有獎義捐券藉籌義款以資舉辦望各界善士踴躍購券同襄義舉本會館有厚望焉茲將簡章列后

一本券因含有慈善性質故定名「有獎義捐券」

一每券定價售坎幣壹元

一預算籌欵貳萬元以四成充會館慈善費餘貳成為代理賣券人之酬勞費及其他費用

一定壹百名有獎　首名獎三千元　二名壹千元　三名壹千元　四名四百元　五名三百元

六名至拾名每六拾元　十壹名至五拾名每貳拾五元　五十壹名至壹百名每拾元

一所售義捐券無論過額或不足全開彩後一律由原額照加照減

一開彩地點在本館會大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑胞到場監視

一定本年十壹月壹日為止截期同月拾五日為開彩期

一義捐券每六張為壹冊代賣者本會館每冊收銀五元不滿壹冊之零數每張收足壹元惟至少能代賣兩冊以上者方能享有代賣權其直接來本會館購貳冊以上者亦得與代賣人享同樣優待

一歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券

一賣券所收入之欵俱由本會館有獎義捐委員會財政主任周廣雄會同正會長周家超以本委員會名義將欵存貯本埠貴路銀行提欵時則須正會長周家超副會長關元恩文書主任陳辯惑財政主任周廣雄四人簽名方能提支

一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五仙

中華會館有獎義捐委員會委員
周家超　馬呈瑞
關元恩　周廣雄
鍾玉樓　羅超然
馬敢亮　李濟國
李覺世　駱仲約
陳辯惑　徐錦圻
黃華挹　關祝華
袁金榮　劉孔美
蘇秋　郭康文
關祝華　伍洪炯
周瑞祺　周義和
林壽民　駱天閑
李北銓　周金水
黃廷述　李卓明
黃子華　鄧雲章
謝汝璋　連樵山
黃濃溫　鄧賢
李光祥　李卓明
鄭悅輔　林德緒
梁緝光　周家超
正會長　陳辯惑
文書科主任　馬呈瑞
交際科主任　梁緝光
宣傳科主任　翁唯我
財政科主任　周廣雄
幹事　關元恩
幹事　甄玉樓
幹事　李覺世
發券處主任　鍾玉樓
正幹事　徐錦圻
監督　李覺世
副監督　黃華挹

中華會館通訊處
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336 Victoria, B. C. Can.

新廣東貨有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米　京果海味
參茸藥材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓絃索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎
電話矢磨二七四八
▲醫生黃壽南寓內
總司理黃壽南全啟　紀杰　紀堯

雲高華
中華國產
搜羅中國物產
以供僑商採辦
完備備備商店
不論大小定單
一律優禮歡迎
輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St E
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

埠土 裕綸號 利華
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.
（大宗平沽）
正增城絲苗　上增城絲苗
唐山新絲苗　唐山新萱粘
各江海味
油糖茶豆
日用食品
無一不備
關祝華謹啟
TELEPHONE 2180

義泰泰泰公司
G. High Co. 500 Main & 208 Pender St. E. Phone Sey. 3729 Vancouver B. C. Can.
良友、文華、二大畫報　每期各三毛五　全年十二期三員九五
新寧雜誌每期壹毛五　全年廿五期四元一毛
材料豐富圖文精趣的（民衆生活）旬刊每期壹毛
新銀星、電影月刊、二大影戲畫報每期各三毛
黃軫章四次增訂華歐美厨書大全五元
鄭聰甫華英類語　二元　對待女子妙術　四毛
英華通語連字典　壹元六　對待男女妙術　四毛
卓岐山英語不求人壹元半
卓岐山華英通語問答二元三
袖珍英華字典　壹元三五
英文書翰錄　一元六
（一名英華交際大全）
漢文譯解英文商業尺牘三元
白蓮教演義　八毛
連環圖畫三國志原價壹元五現售一元
吳三桂演義　三毛五
中華民國開國史　七毛
嫖界演義　二毛五
武松演義　四毛
尉遲公演義　四毛
○實驗良藥
清血滅毒花柳聖藥　解毒精壹元二五
化痰止咳防痨護肺　杏仁精一元五毛
風濕骨痛藥聖　骨痛精一元立消
●編除疾苦●回復康健　丸雙料一盒二九四毛每打廿五元
對待女子妙術　四毛
對待男女妙術　四毛
余美顏艷史　三毛
狐之神通　三毛
西施全傳　三毛
貂蟬全傳　三毛
玉堂春演義　三毛
曹吳合傳　四毛
黃克强　四毛
名醫類案價廉三元
本書為中國歷代名醫實驗醫案購備一部諸病可療　貳毛
中藥大辭典廉價貳元五
萬病治療　八全二元五

西醫
悅如徐
Dr. Philip Y. Chu, M.D
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 1176
藥房 Sey. 7963
牌門館醫
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B. C.
（電話）
醫館現遷往丹利威街四百三十號即霜偶對面華人協和教會新禮拜堂
統理男女老幼內外全科花柳雜症
（在館時間）
朝十一點至十二點
下午三點至五點
晚間七點至九點
特別時間另錄

David Spencer Ltd
Vancouver B. C.
本商店百貨具備成為加西最大的百貨店價錢與貨物來論埠中無一可以比較敬請華友男女駕臨光顧本店以備厚禮招待
市片沙百貨商店啟

雲埠地衛士片沙商店
Rod's Auto Wreckers
1348 Hastings-East, High. 149
司理麥杜哥謹啓

本號收買各公司殘舊汽車及發售車中機件日夜交易隨時應命

亞雲猶客車
Avenue Dollar Taxi Ltd.
And U Drive
Corner of Main & Keefer Sts.
任車自己管每點鐘由貳毛五以上貳拾輛新車。
沙剪車。大小車常便電話矢磨四六或六四
(Sey. 46 Sey. 64)

◎精配眼鏡
良好工作　招待週到
本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱為德國著名醫士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號為幸
朵力眼鏡公司謹啟
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.